

*Initia de los Carmina Latina Epigraphica Hispaniae (Conventus Tarraconensis)*¹ (I)

Joan Gómez Pallarès

Universitat Autònoma de Barcelona. Departament de Filologia Clàssica
08193 Bellaterra (Barcelona). Spain

Data de recepció: 16/6/1995

Resumen

Este artículo pretende mostrar un primer estado de la cuestión para avanzar en la redacción del futuro *CIL XVIII* (= *Carmina Latina Epigraphica*), *pars IV, Conventus Tarraconensis*. En él presentamos una primera versión de la «población» de *CLE* del territorio, a través de sus *inc.* y de una mínima bibliografía de referencia. También pedimos que la comunidad científica lea el trabajo como una petición de ayuda de información para la puesta en marcha del *CIL XVIII, pars 4*.

Abstract

This paper tries to offer a first comprehensive view in order to advance in the redaction of the future *CIL XVIII* (= *Carmina Latina Epigraphica*), *pars IV, Conventus Tarraconensis*. We present the first «population»'s version of the *CLE* in our territory, through their *inc.* and a restricted reference bibliography. We also pray that interested scholars could read the paper as an informations' request for the forthcoming *CIL XVIII, pars 4*.

Sumario

1. Introducción
2. Elenco de abreviaturas

1. Introducción

En el año 1964, el Dr. Hans Krummrey (de la Sede Central del *Corpus Inscriptionum Latinarum* en Berlín) escribió por primera vez sobre la necesidad de publicar un volumen específico del *CIL* íntegramente dedicado a los *Carmina Latina Epigráfica*². Se trataría del *CIL XVIII*. Desde esa fecha ya algo lejana, el profesor Dr. Bengt Thomasson viene trabajando en Roma con los *CLE* paganos y cristianos, con vistas a la publicación de los dos primeros fascículos de la *pars I* del *CIL XVIII*.

1. La redacción de este trabajo se ha visto beneficiada por una ayuda de la DGICYT, PB 93-0889.
2. «Zum Plan einer neuen Sammlung der carmina latina epigraphica», *Philologus*, 108 (1964), p. 304-310.

Por nuestra parte, y en calidad de *Bearbeiter* de la *pars* IV, *Conventus Tarraconensis* (*Hispania Citerior* en todo el territorio que no pertenecía ni a la *Baetica* ni a la *Lusitania*), venimos trabajando en este proyecto desde hace varios años. Como primer instrumento de nuestro trabajo (nunca realizado hasta ahora) y para establecer un inicial *status quaestionis* de «nuestra» zona, nos ha parecido útil reunir en estas páginas y ofrecer al público especializado los *initia* de los *CLE Hispaniae, Conventus Tarraconensis*, publicados hasta 1992 y conocidos por nosotros.

La idea de publicar este primer trabajo, preparatorio de los que le seguirán, ha parecido especialmente interesante al Dr. Hans Krummrey, coordinador de los distintos volúmenes del *CIL* desde Berlín (recientemente jubilado de sus funciones después de años de incesante y productivo trabajo), y al Dr. Armin U. Stylow, uno de los coordinadores de la nueva edición del *CIL* II y especial concededor de los *CLE* de la península ibérica, desde München, como motor de las primeras reacciones que los trabajos del nuevo *CIL* XVIII puedan suscitar entre los especialistas. También el profesor Dr. Gabriel Sanders (Gante) compartía con nosotros la necesidad de un trabajo de este tipo, aunque el *fatus acerbus* se ha cruzado en su camino y no podrá ya ver publicadas estas páginas: a él, a su intenso e inédito en tantas ocasiones trabajo con los *CLE*, al recuerdo que deja su figura, van dedicadas estas páginas.

El trabajo de recopilación de *initia* que aquí ofrecemos contiene algunas particularidades que conviene precisar: 1) Los *CLE* van normalmente precedidos, en la «compaginación» del texto en la piedra, mosaico o pared, de una parte no versificada. Nuestros *initia* recogen sólo la parte inicial versificada, pero no aluden en ningún momento a la prosa que se pueda encontrar antes. 2) Para España, los *initia* están ordenados por provincias, siguiendo las letras de la matrícula oficial de los vehículos. Para Portugal, se han utilizado los nombres de «distrito», «concelho» y «freguesia». Dentro de cada provincia o «distrito» hemos realizado un ordenamiento alfabético, utilizando las primeras letras de la inscripción. En esta ordenación alfabética se encuentran primero los *incipit* de *CLE* enteros, bien conservados o con restituciones iniciales razonables y bien fundamentadas. En un segundo grupo para cada provincia (con su propia ordenación alfabética), incluimos los *incipit* de textos fragmentarios. Ambos grupos se encuentran tipográficamente separados por una línea de trazos horizontal, aunque mantienen una numeración correlativa. Las provincias están separadas por una línea horizontal de puntos. 3) Los *initia* que ofrecemos en este trabajo proceden de ediciones anteriores a él. Cuando poseemos más de una edición, elegimos aquella que nos parece más sólida, pero en ningún caso se van a encontrar en estas páginas lecturas o conjeturas propias. Esta es una tarea a realizar en la segunda fase de nuestro trabajo.

El modelo de redacción seguido para cada *initium* es el siguiente:

0. Número de la inscripción en el conjunto de la provincia (*e.g.* T 1; B 3; V 4; etc.). Cuando un *inc.* está marcado por un signo de interrogación (?), se está indicando la duda de que se trate realmente de una inscripción métrica.
1. *Incipit* del *CLE*: se ofrecen entre las cinco y siete primeras palabras de la inscripción métrica y en ningún caso se ofrecen los encabezamientos en prosa.
2. Localidad de procedencia de la inscripción.

3. Fuente editorial de donde procede el texto del *inc.* que ofrecemos.
 4. Bibliografía complementaria de referencia (si lo consideramos necesario para mejor contextualizar la inscripción) y, en cualquier caso, sumaria.
- Estos dos últimos apartados están separados por una línea horizontal (/).

Utilizamos los signos diacríticos habituales en los repertorios epigráficos fuente de nuestros textos, con la única salvedad del signo de nexa entre dos letras, v.g. *H^P*.

Este trabajo no incluye los *initia* de aquellas inscripciones en prosa que terminan con fórmulas del tipo *sit tibi terra levis* o *te rogo praeteriens ut dicas...*, y fórmulas similares. Tenemos muchas fichas con textos de este tipo (són bastante frecuentes en *Hispania*), pero no creemos que en ellas se pueda encontrar una verdadera voluntad de construir una inscripción en verso, sino tan sólo la «necesidad» de finalizar una inscripción funeraria en prosa con una fórmula tópica. Tampoco se encuentran en este trabajo los *initia* de las pocas falsas métricas conocidas en nuestra zona.

2. Elenco de abreviaturas

2.1. Abreviaturas de provincias españolas

A = Alicante	HU = Huesca	P = Palencia
AB = Albacete	J = Jaén	PM = Baleares
AL = Almería	L = Lérida	PO = Pontevedra
B = Barcelona	LE = León	T = Tarragona
BU = Burgos	LU = Lugo	TE = Teruel
C = Coruña	M = Madrid	TO = Toledo
CR = Ciudad Real	MU = Murcia	V = Valencia
CS = Castellón	NA = Navarra	Z = Zaragoza
CU = Cuenca	O = Oviedo	
GI = Girona	OR = Orense	

2.2. Abreviaturas de distritos portugueses

BRA: Braga
BRG: Bragança

2.3. Abreviaturas bibliográficas

AE = *Année Epigraphique*.

AEArq = *Archivo Español de Arqueología*.

Almagro 1984 = M. Almagro Basch, *Segobriga II. Inscripciones ibéricas, latinas paganas y latinas cristianas*, EAE 127, Madrid, 1984.

Arias-Le Roux-Tranoy 1979 = F. Arias-P. Le Roux-A. Tranoy, *Inscriptions Romaines de la Province de Lugo*, París, 1979.

- CIL* = *Corpus Inscriptionum Latinarum*. Vol. II: *Inscriptiones Hispaniae Latinae*.
CLE + número = F. Bücheler-E. Lommatzsch, *Anthologia Latina. Pars Posterior: Carmina Latina Epigraphica*, Leipzig, 1898-1926 (= Stuttgart, 1982).
 Cholodniak 1904 = J. Cholodniak, *Carmina Sepulcralia Latina Epigraphica*, San Petersburgo, 1904.
 Diego 1986 = F. Diego, «Inscripciones romanas de la provincia de León», *León*, 1986.
EAE = *Excavaciones Arqueológicas en España*.
EE = *Ephemeris Epigraphica*.
 Engström 1912 = E. Engström, *Carmina Latina Epigraphica post editam collectionem Buechelerianam in lucem prolata*, Göteborg, 1912.
 Gimeno 1988 = H. Gimeno, *Artisanos y técnicos en la epigrafía de Hispania*, Bellaterra, 1988.
HAep = *Hispania Antiqua Epigraphica*.
HE = *Hispania Epigraphica*.
ICERV = J. Vives, *Inscripciones Cristianas de la España Romana y Visigoda*, Barcelona, 1969.
ICVR II = I.B. de Rossi, *Inscriptiones Christianae Urbis Romae septimo saeculo antiquiores*, vol. II, Roma, 1888.
IHC = E. Hübner, *Inscriptiones Hispaniae Christianae*, Berlín, 1871 (= Hildesheim, 1975).
IHV = S. Mariner, *Inscripciones Hispanas en Verso*, Barcelona-Madrid, 1952.
ILLRP = A. Degrassi, *Inscriptiones Latinae Liberae Rei Publicae*, Florencia, 1963.
ILS = H. Dessau, *Inscriptiones Latinae Selectae*, Berlín, 1892-1916 (= Berlín, 1954-1955).
IRC I = G. Fabre-M. Mayer-I. Rodà, *Inscriptions Romaines de Catalogne. I: Barcelone (sauf Barcino)*, París, 1984.
IRC II = G. Fabre-M. Mayer-I. Rodà, *Inscriptions Romaines de Catalogne. II: Lérida*, París, 1985.
IRC III = G. Fabre-M. Mayer-I. Rodà, *Inscriptions Romaines de Catalogne. III: Gérone*, París, 1991.
ILER = J. Vives, *Inscripciones latinas de la España Romana*, Barcelona, 1971-1972.
 Knapp 1992 = R.C. Knapp, *Latin Inscriptions from Central Spain*, Berkeley-Los Angeles-Oxford, 1992.
 Mayer-Rodà 1988 = M. Mayer-I. Rodà (a cura de), «Epigrafía», *Fonaments*, 7 (1988), p. 194-263.
 Pastor 1987 = M. Pastor Muñoz, *Inscripciones Romanas de la provincia de Almería*, Almería, 1987.
RIT = G. Alföldy, *Die römischen Inschriften von Tarraco*, Berlín, 1975.
 Schlunk-Hauschild 1978 = H. Schlunk-Th. Hauschild, *Die Denkmäler der frühchristlichen und westgotischen Zeit*, Mainz a. Rhein, 1978.
 Stylow-Mayer 1987 = A.U. Stylow-M. Mayer, «Los *Tituli* de la Cueva Negra. Lectura y comentarios literario y paleográfico», *Antigüedad y Cristianismo*, IV, Murcia, 1987, p.191-235 (la referencia a los textos de la Cueva Negra se hace a través de los paneles en que los editores han dividido su publicación).

Zarker 1958 = J.W. Zarker, *Studies in the Carmina Latina Epigraphica*, Diss. Princeton, 1958.

ZPE = *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik*.

Para finalizar sólo queremos indicar que la redacción de este trabajo fue finalizada en abril de 1993. Diversas causas por completo ajenas a la voluntad de la revista que lo publica y a quien esto escribe, han hecho que su publicación se retrase.

Quisiéramos también agradecer a instituciones y personas el apoyo que nos han prestado para la recogida del material que se encuentra y subyace a estas páginas: el MEC, por bolsas de viaje (URC 210/90 y URC 264/91) que nos han permitido trabajar en la «Rijksuniversiteit Gent» (Flandes) y en la «Kommission für alte Geschichte und Epigraphik des deutschen archäologischen Instituts», de München (Baviera); el profesor Dr. Gabriel Sanders, e.p.d. de la «Rijksuniversiteit Gent»: su *dossier* sobre los *CLE* y sus consejos han sido preciosos en el inicio de nuestro trabajo; el Dr. Armin U. Stylow, de la «Kommission»: su generosidad nos ha permitido consultar el fichero para la nueva edición del *CIL* II (= *CIL* II²) y conocer muchas nuevas informaciones sobre los *CLE* en suelo hispánico. Su amistad y las largas charlas en München han representado un elemento decisivo para nuestra dedicación al tema; el profesor Dr. Marc Mayer: sus orientaciones bibliográficas, epigráficas y filológicas y una lectura de una primera versión de estas páginas han corregido, como siempre, no pocas lagunas y errores; la Redacción de *Hispania Epigraphica* (en los inicios de este trabajo, formada por José Luís Gamallo, Helena Gimeno y Graciela Vargas): su trabajo de recogida sistemática de datos de la documentación epigráfica hispánica es precioso para todos los que nos interesamos por el tema y nunca será lo suficientemente ponderado ni valorado. Su entusiasmo y profesionalidad en los tiempos difíciles, la amistad que compartimos y la seguridad de que ayudarán no poco a seguir mejorando nuestros conocimientos, merecen ser resaltadas en estas páginas.

Por supuesto, cualquier error u omisión es de nuestra exclusiva responsabilidad: se trata de un primer *status quaestionis* sobre los *Carmina Latina Epigraphica Hispaniae: Conventus Tarraconensis*. Con el tiempo y la ayuda de todas las personas interesadas iremos mejorando la información que poseemos sobre el número total de *CLE* conocidos en nuestra zona. Precisamente por esta razón, por la dificultad de recoger en un solo artículo toda la información y porque este trabajo generará muchas peticiones de corrección y adición, hemos definido el título de estas páginas con el epígrafe «I». Será la «obligación» del «II» recoger toda la información que mejore el contenido del «I».

España

A 1

voto sum compos supe[rest mihi

Denia

ILER 5774 / *CIL* II 5965

.....

AB 1

[rap]/ta. crudelibus. fa[tis] / Cornelia. mater.

Lezuza

J.M. Abascal, *Inscripciones Romanas de la provincia de Albacete*, Albacete, 1990, n. 21

AL 1

MILITIAS NOBIS ET PRAEMIA [- - -] / ACCEPI

Abla

P. Le Roux, «Domesticus et poète: le cursus versifié d'Abla (Almería)», en M. Christol y otros, *Institutions, société et vie politique dans l'empire romain au IV siècle ap. J.C.*, Roma, 1992, p. 265-275 / ICERV p. 293; Pastor 1987, n. 138

B 1 (?)

Bello Sertoriano suscepto vulnere a Calagurritano

Barcelona

Jeroni Pau, *Obres. I*. A cura de M. Vilallonga, Barcelona, 1986, p. 306 (capítulo 39 de *Barcino* de Jeroni Pau).

B 2 (?)

CVM BABYLONIS, ASSYRIA, PERSIAE

Masnou

IRC I, p. 126, nota 13

B 3

Felici misero penarum pondera pelle

Rubí

IHV, n. 2 / ICERV 557; Zarker 1958 70

B 4 (?)

SECVRV[S- - -] / CECIL[IANVS] / NI[- - -] / [- - - - -]

Terrassa

IRC I 78 / ICERV 250

B 5 (?)

[SI QVIS ME CONFR]EGERIT DVOS

Cabrera de Mar

Mayer-Rodà 1988, p. 237 (información firmada por Marc Mayer)

BU 1

Apros feroces fudi [u]t gratus

Peñalba de Castro

J. Gil, «Epigraphica», *Cuadernos de Filología Clásica*, 11 (1976), p. 545-576 (p. 545-547) / P. de Palol-J. Vilella, *Clunia II. La epigrafía de Clunia*, EAE 150, Madrid, 1987, n. 34 (p. 44)

C 1

Deciés victór arám / victó posuí

San Orente de Entines

F. Acuña-I. Millán González-Pardo, «Dos voces indígenas galaico-romanas. I. Ara, con texto métrico, de San Orente de Entines (Coruña)», *Emerita*, 39 (1871), p. 345-361 / *AE* 1971 195

.....

CR 1

[- - - - ?] / [- - -]ī magno [- - -] / [- - -c]onsiliis et d[- - -] /

Valdepeñas

G. Alföldy, «Epigraphica Hispanica IX. Inschriften aus Ciudad Real», *ZPE*, 67 (1987), p. 246 / *HE* 2 292

.....

CS 1

Tu qui praeteriens / spectas aram

Montán

HE 2 271 / *ILER* 5772

CU 1

mn..... / pr..b...e...(presbyter?) / super oves

Uclés

IHC 169 / Almagro 1984, p. 413-416

CU 2

ONORATVS BI ANTI/ DEO CREDAT.../ OBEDI...

Uclés

Almagro 1984, p. 413-416

CU 3

SEFRONIVS TEGETVR / TOMOLO ANTESTIS IN

Uclés

Almagro 1984, p. 392-404 / *IHC* 165; *CLE* 1393; *ICERV* 276

GI 1

[CARV]DO CONIVGI OPTI[MO IN PA]CE

Llafranc

IRC III 187 / *ICERV* 300

GI 2

Lí[nge Lé]li, l[íng]e l[é]li, líng]e Léli fá[lc]ulá[m]

Caldes de Malavella

IHV, p. 139-140 / Engström 1912 59; *CLE* 1900; *IRC* III, p. 33, n. 2

.....

HU 1

Dividimus muros et [moenia pandimus urbis]

Erate, Estada

D. Fernández-Galiano, *Mosaicos Romanos del Convento Cesaraugustano*, Zaragoza, 1987, n. 111 / J. Lostal, *Arqueología del Aragón Romano*, Zaragoza, 1980, p. 55-58

HU 2

híc requiescit in tumulo cui

Monasterio de Asán, Huesca

ICERV 284 / IHC 390

HU 3

[------]

[qui Tiberina colunt et qui sep]tem ostia Nil[i]

Argavieso

ILER 5820 / CIL II 5839; CLE 1113; Cholodniak 1904 637

J 1

Sal<viae> / pro meritis / parvum mu/nus

Cazlona

ILER 5785 / CIL II 5910

J 2

siste, precor quaeso, / cipum cognosce

Cazlona

ILER 5784 / CIL II 5907; Cholodniak 1904 918

J 3

[tu qui] praeteriens nostro remor[are sepulcro

Vilches

ILER 5788 / CIL II 3256

L 1

QVID SIBI FATA VELINT. BELLIS. SI. MA

Guissona

IRC II 76 / ILER 5780; AE 1968 236

LE 1

Aequora conclusit campi divisque dicavit

León

ILER 5754 / Diego 1986, n. 18

LE 2

Cervom altifrontum cornua dicat Dianae

León

ILER 5754 / Diego 1986, n. 18

LE 3

dentes aprorum, quod cecidit, Maximus

León

ILER 5754 / Diego 1986, n. 18

LE 4

(crux) haec tenet urna tu(u)m uenerand(um)

Monasterio de San Claudio, León

ICERV 285 / *IHC* 142 (*suppl.* p. 68); *CLE* 720

LE 5

[] Miserissimi parentes aliam in te []

Valencia de Don Juan

S. Mariner, «Nuevas inscripciones latinas de España», *AEArq.* 28 (1955), p. 239-243 (n. 5) / *ILER* 5811; Diego 1986, n. 243

LE 6

[O MIHI] TER CARA NA[TOS] SI VI[NCERET]

San Miguel de la Escalada

V. García Lobo, *Las inscripciones de San Miguel de la Escalada. Estudio crítico*, Barcelona, 1982, n. 2

LU 1

(chrismon) AVRVM VILE TIBI EȘT / ARCENTI

Quiroga

Arias-Le Roux-Tranoy 1979, n. 92 / *ICERV* 341

LU 2

.... / ...CH[^]PES... / S SOL... /OM... /

Santa Eulalia de Bóveda

Arias-Le Roux-Tranoy 1979, n. 88

LU 3

....EȘSIT CVI FLEBILIS... /TRISTE MIN... / ...E

Santa Eulalia de Bóveda

Arias-Le Roux-Tranoy 1979, n. 88

LU 4

(.....)

gaudeat acceptum hic sibi remedium

Samos

ICERV 559 / M. Muñoz Rodríguez, «Algunas inscripciones de la Galicia prerrománica», *Boletín Auriense*, 7 (1977), p. 190

M 1

[- - -]merito amoris / [- - -a]dportavit laudem / [- - -]i coniugi

Aranjuez

Knapp 1992, n. 206 / *CIL* II 3071

M 2

a. [- - -]oria fe b. r̄tur[- - -]
 [- - -resp]ice fumu[m]

Alcalá de Henares

Knapp 1992, n. 155

.....

MU 1

EST IN SECESSV MONTIS SVB RVPE

Cueva Negra, Fortuna

Stylow-Mayer 1987, panel III/6 / HE 2 505

MU 2

EST IN SECESSV M+[...]+[- - -] / INCLVSVM ARBORIBVS

Cueva Negra, Fortuna

Stylow-Mayer 1987, panel III/2 / HE 2 501

MU 3

Filia cum matre est, hospes, sei

Cartagena

CLE 1076 / EE VIII 194

MU 4

Filia ut potuit / non ut vo[lu]it

Cartagena

CIL I² 3449k / ILER 6479

MU 5

Filiola[m] / amisit pat[er] heu / materque

Cartagena

CIL I² 3449h / CIL II 3501; CLE 1070

MU 6

HIC.SITVS.EST / ILLE.PROBATVS

Cartagena

CIL I² 2274 (= 1480) + p. 106 / CIL II 3504; ILER 5779; CLE 363; Cholodniak
 1904 915; ILLRP 979

MU 7

hospes consiste, et Thoracis perlege nomen

Cartagena

ILER 5775 / CIL II 3475

MU 8

mater si poss[em] lubens / fili

Cartagena

ILER 5778 / CIL II 3453; CLE 1194; Cholodniak 1904 308

MU 9

MONTIS IN EXCELSOS / PHRVGIA NVMINA

Cueva Negra, Fortuna

Stylow-Mayer 1987, panel II/4 / HE 2 489

MU 10

NVMPHARVM LATICES / ALIOS . RESTINGVITIŞ / ICENES

Cueva Negra, Fortuna

Stylow-Mayer 1987, panel II/5 / HE 2 490

MU 11

NVMPHARVM LATICES / ALIOS RESTINGVITIS / IGNIS

Cueva Negra, Fortuna

Stylow-Mayer 1987, panel II/3 / HE 2 488

MU 12

Prune haec vo[c]/itatast ancilla, heic sitast.

Cartagena

Engström 1912 410 / CIL II 3495; Cholodniak 1904 731

MU 13

Quem pietas coluit, heic est

Cartagena

CIL I² 3449g / ILER 5776; Zarker 1958 99

MU 14

quisquis ardua turrium miraris culmina

Cartagena

ILER 5757 / CIL II 3420; IHC 176; ILS 835; ICERV 362

MU 15

quod caeleste fuit caeli con[scendit]

Librilla

M.G. Schmidt, «Ein Grabgedicht aus Librilla (Murcia)», *Chiron*, 20 (1990), p. 101-107 / HE 1 484

MU 16

VOTA REVS VENERI NYMPHIS / CONNICIA

Cueva Negra, Fortuna

Stylow-Mayer 1987, panel II/7 / HE 2 492

MU 17

híc situs cunctís miser]andu[s iúvenis ille cállid]us

Totana

Cholodniak 1904 732 / CIL II 3534; CLE 538

MU 18 (?)

[---]ANRVSTI[.]++[.]LIO[---] / [---]++BEDOVŞ++

Cueva Negra, Fortuna

Stylow-Mayer 1987, panel III/12 / HE 2 497

MU 19 (?)

[---]CQL+ O ++++[---] / [---]++PARE++[---] / -----

Cueva Negra, Fortuna

Stylow-Mayer 1987, panel II/2 / HE 2 487

MU 20

moll]em robusteis nondum formata ivent[us]

Pinilla

ILER 5777 / CIL II 3479; CLE 979; Chołodniak 1904 636

MU 21 (?)

[---]+ESTOROS[---]

Cueva Negra, Fortuna

Stylow-Mayer 1987, panel II/11 / HE 2 496

MU 22

[---]++EXVLTARETIS VBI INPROBVS NE MVSA

Cueva Negra, Fortuna

Stylow-Mayer 1987, panel III/10 / HE 2 495

MU 23 (?)

----- / ++IN[.]S[---] / +ASTANA+[---] / + ESSAN[.]IO+

Cueva Negra, Fortuna

Stylow-Mayer 1987, panel I/2 / HE 2 485

MU 24

[---]MA + [-c.9]++[c.7]+[c.3]++[---]

[---]++++[.]MIREN RVPE/SVBACŞ+[---]

Cueva Negra, Fortuna

Stylow-Mayer 1987, panel III/5 / HE 2 504

MU 25

[---]+NA+[.]++NLIBE+AŞ++++[---]

[---]+[c.3]+[c.9]+[---]

[---]++[---]

[---]+IERE NIVALES

Cueva Negra, Fortuna

Stylow-Mayer 1987, panel III/3 / HE 2 502

MU 26 (?)

[---]+OV+[---]

Cueva Negra, Fortuna

Stylow-Mayer 1987, panel II/8

MU 27 (?)

[- - -]RANAVDIATQ[- - -] / [- - -]IIS[- - -]
 Cueva Negra, Fortuna
 Stylow-Mayer 1987, panel II/13 / HE 2 498

MU 28 (?)

[- - -]++RAT[- - -?]
 Cueva Negra, Fortuna
 Stylow-Mayer 1987, panel II/9 / HE 2 494

MU 29

[- - -]S]ECESSV MONTIS SVB R[VPE- - -] / [- - -]ARBORIBVS
 Cueva Negra, Fortuna
 Stylow-Mayer 1987, panel III/4 / HE 2 503

MU 30

[- - -] SVDORE NIY[E]IS MONTIVM [- - -] / [- - -] AVIMVŞ+
 Cueva Negra, Fortuna
 Stylow-Mayer 1987, panel II/1 / HE 2 486

MU 31 (?)

----- / [- - -]+[- - -] / [- - -]++[-c.4-]QVA[- - -]
 Cueva Negra, Fortuna
 Stylow-Mayer 1987, panel I/1 / HE 2 484

MU 32 (?)

[- - -]VASA[- - -] / [- - -]RVB[- - -]
 Cueva Negra, Fortuna
 Stylow-Mayer 1987, panel II/6 / HE 2 491

.....
 NA 1

Quae vota supplex mente trepida
 Ermita de Nuestra Señora de Anzizu, Arellano
 IHV, n. 1 / ILER 5752; Zarker 1958 5

.....
 O 1

(hedera) inclusi tenerum praetioso marmore corpus (hedera)
 Oviedo
 ICERV 292 / IHC 144 + suppl. p. 68; CLE 1397

O 2

(crux) PRINCIPVM... REGIVS HANC AVLAM VV...
 Oviedo

J. Manzanares Rodríguez, «El "Torrexón de San Pedro" en Veranes; basílica paleo-cristiana con baptisterio (s.VII) entre Oviedo y Gijón», *Archivum*, 16 (1966), p. 315-337 (p. 333-335)

O 3

resurgit ex preceptis divinis hec macina

Cangas de Onís

R.C. Knapp, «Cantabria and the *era* consularis», *Epigraphica*, 58 (1986), n. 18
(p. 141) / *IHC* 149 = 384; *ICERV* 315

O 4

Te moderante regor, Deus. sit

Asturias (*ICERV* no precisa más)

ICERV 282 / *IHC* 386; *CLE* 727

OR 1

En quem cernis cavea saxa

Riba de Sil

IHC 239

P 1

(*crux*) PREURSOR DNI MARTIR BAPTISTA IOHANNES

San Juan de los Baños

Schlunk-Hauschild 1978, p. 206-209 / *IHC* 143 + 518; *ICERV* 314

PM 1

Hic iacet infelix fato / deceptus

Pollensa

IHV, n. 4 / *ILER* 5771; Zarker 1958 46

PO 1

AQV/ILINI / CO [- -]I / VO / PER ?

Meis, Cambados

AE 1982 571 / I. Millán-González Pardo, «Dedicación métrica a la mar en un nuevo epígrafe galaico romano», *Primera Reunión Gallega de Estudios Clásicos*, Santiago, 1981, p. 159-176

T 1

aspice, quam subito marcet quod

Tarragona

RIT 693 / *CIL* II 4426; *ILER* 5768

T 2

BENE. SIT. TIBI. VIATOR / QUI

Tarragona

RIT 696 / *CIL* II 4174; *ILER* 5815

T 3

Caecilia mihi kariss[ima coniux (?)]

Tarragona

RIT 408 / *CIL* II 4290

T 4

Conditus his tumulis iuvenis iacet

Tarragona

A. Beltrán Martínez-F. Beltrán Lloris, *El anfiteatro de Tárraco. Estudio de los hallazgos epigráficos*, Tarragona, 1991, p. 121 / Zarker 1958 43; *ILER* 5762; *RIT* 441

T 5

D[u]lcis et ç[arus] / sanctoru[m se]/de

Tarragona

RIT 1008 / *ICERV* 208; *HE* 1 1989 598

T 6

Ego quomodo potui, fe/ci. Nunc filium meum

Tarragona

RIT 668

T 7

Factionis Venetae Fusco sacra/vimus aram

Tarragona

RIT 445 / *ILER* 5766; *CIL* II 4315

T 8

Hic Clearchus, qui dum vixit

Tarragona

RIT 541 / *CIL* II 4350; *CLE* 235; Cholodniak 1904 916

T 9

Hoc rudis aurigae requiescunt ossa

Tarragona

RIT 444 / *CIL* II 4314; *CLE* 1279; Cholodniak 1904 1066; *ILS* 5299

T 10

Iulius hic fuerat nomine summo

Tarragona

RIT 447 / *ILER* 5763; Zarker 1958 49; *IHV*, n. 3

T 11

Manes si saperent mise/ram me

Tarragona

RIT 228 / *CIL* II 4427; *ILER* 5769; Cholodniak 1904 10; Zarker 1958 43

T 12

O cru/dele funus! Qui nunc

Tarragona

RIT 901 / *CLE* 2180

T 13

(chrismon)

O sanguin[e] şita hic fal[- - -]

Tarragona

RIT 1014 / HAep 389

T 14

Optime, magnarum [Dominus], / cui maxima

Tarragoná

RIT 937

T 15

Ornate ea quae linq[uit, specio]se vit[ae]

Tarragona

RIT 921 / Chołodniak 858c; CLE 1096; ILER 5761

T 16

Pro vitae meritis santum (*sic*) / sortita

Tarragona

RIT 1007 / ICERV 296

T 17

Quod dedit / heu tristes ti/bi

Tarragona

RIT 969 / ICERV 295; Zarker 1958 105

T 18

Si nitidus vivas, / eccum domus

Tarragona

RIT 801 / CIL II 4284; CLE 882; ILS 6039; ILER 5759

T 19

Sollers magnanimus pius ingenio cato

Tarragona

RIT 939

T 20

Te Ioanne(m) Tarraco coluit mirificu(m) vatem

Tarragona

RIT 938

T 21

Vive laetus / qui(s)que vivis; vita

Tarragona

RIT 161 / CIL II 4137; CLE 245; ILER 5816

T 22

Vixi quemadmodum volui; quare mortuus

Tarragona

RIT 636 / CIL II 6130; Engström 1912 86; ILS 8160

 T 23 (?)

[- - - -] AE [- - -] / [- - -] FRICT [- - -] / [- - -] MEAM G[- - -] / ^
 / [- - -] NOST[- - -]

Tarragona

RIT 1006 / ICERV 246

T 24

[- - -] aę Tyche / [ux]ori p[üissi]ma[e] raris/{simi}

Tarragona

RIT 924

T 25

- - -]ç fovebat İ[- - -] / [- - -] in illo fuit, ut tibi

Tarragona

RIT 694 / CIL II 6102; ILER 5770

T 26

[- - -]çisse se iuret / [- - -]asus acervos / [- - -]pere]grine

Tarragona

RIT 1004 / Zarker 1958 87; ICERV 298

T 27

[Consist]e heic, ho[spes (?), - - -] / [et n]õscas hom[inem- - -]

Tarragona

RIT 695 / CIL II 4428; CLE 981; Cholodniak 1904 917

T 28

-----]-----

-- -II[. . .]ESPV-----

-- -REFLEBIL]-----

-----FAVÇ-----

Tarragona

RIT 1005

T 29

(.....)

[...]me[+/- 18]n{

[ca]ra lim[in- +/-12].itpa{

[...]digno vir{o}

Tarragona

P. Cugusi, «Il carmen epigraphicum cristiano Zarker 24. Saggio di edizione ed esegesi», *Aevum inter utrumque. Mélanges G. Sanders*, Steenbrugge, 1991, p. 27-39 / Zarker 1958 24; ICERV 299; ILER 5767; RIT 1003; HE 1 597

T 30

[- - -]s annorum tor- / [- - -]is Clymene <g>nata d-

Tarragona

RIT 955 / Zarker 1958 133; ICERV 297

TE 1

Tempus erat quo prima quies

Peñalba de Villastar

IHV, n. 14 / *HAep* 1550; Zarker 1958 55

TO 1

discipulis cunctis Domini praelatus amore

Toledo

ICERV 389 / *ICVR* II 254

TO 2

Hordine si iusto placui/sset currere

Alcolea de Tajo

R. Martín Valls, «Inscripción romana del Bercial, Alcolea del Tajo (Toledo)», *Boletín del Seminario del Historia del Arte y Arqueología de la Universidad de Valladolid*, 37 (1971), p. 425-429.

TO 3

(*crux*) quisquis hunc tabule / [lege]ris titulum

Guarrazar

ICERV 293 / *IHC* 158; *CLE* 724

TO 4

Templum hoc, Domine, Cixila condidit.

Toledo

ICERV 357 / *IHC* 393

V 1

[ann]orum íaceo VII et [- -] / [om]nibus abrepta hora[- -]

Sagunto

CIL II², 14, n. 549 / *HE* 1 642; *HE* 3 393

V 2

(*crux*) Constructu(m) p[- -cu]runt . / fastigium quis[- -a?]ula.

Valencia

CIL II², 14, 90 / *ICERV* 356

V 3

DOLO. [LAT]RON/VM M̄ANV. O/CISVS.SVM.FILI/VS.

Requena

J. Corell, «Dos inscripciones inéditas de Requena (Valencia)», *Faventia*, 9/2 (1987), p.111-118 / *HE* 2 709; *AE* 1989 480

V 4

Eripuit . nobeis . unde . vicensumus . annus

Sagunto

J. Corell, «El epitafio poético en honor de M.Acilius Fontanus (Sagunto, Valencia)», *Faventia*, 9/1 (1987), p. 97-109 / *CIL* II 3871; *ILER* 5773; *AE* 1987 716

V 5

[lect]or . f]ē . casum meum / [- - -]us[- - -]

Sagunto

CIL II², 14, 618 / *CIL* II 6064; *CLE* 2069

V 6

Pius preclarus doctor alacer facundus

Valencia

CIL II², 14, 89 / *IHC* 409; *ILS* 1092; *ICERV* 279

V 7

quisquis in has / partes quisquis

Almoines, Gandía

Gimeno 1988, n. 67 / *CIL* II 5975; *CLE* 1457; Cholodniak 1904 1219

V 8

Solve quod minus fecisti et

Valencia

Zarker 1958 153

V 9

tu . qui . praeteriens / spectas . aram .

Jérica, Villaroya

CIL II², 14, 290 / *CLE* 2183; *ILER* 5572; *AE* 1987 718; *HE* 2 271

V 10

[ASPI?]CE QVOD / -----

Requena

Mayer-Rodà 1988, p. 207 (información firmada por Josep Corell) / *HE* 2 707

V 11

----- / FIL(iae) K(arissimae) / [- - -] IAECEO EREPTA [- - -] /

[- - -] IN SOMNO

Partida de Montiber (Sagunto)

HE 1 642

V 12

[. .]O+[- - -]+V[- -]+V[- -]E[- -]ANO

Alacuás

CIL II², 14, 94

V 13

[.]ONALIQ[- - -] / LESITIN[- - -] / VISSEMISPR[- - -]

Valencia

CIL II², 14, 92

Z 1

ornasti et manes lacrimis miserabilis

Zaragoza

ILER 5781 / CIL II 3001

Z 2

quisquis ab occasu properas huc

Monasterio de Asán, Zaragoza

ICERV 283 / IHC 389

Z 3

quoius et in vita maxum(us) esset

Veilla del Ebro

M. Beltrán Lloris, *Celsa*, Zaragoza, 1985, p. 99 / *HE 1 648*

Z 4

servavi thalamum Genio, dulcissime coniux

Zaragoza

ILER 5781 / CIL II 3001

Portugal

BRA 1. Conc.: Braga. Freg.: Braga

Ego hic / iaceo / mecum / simul / Quinticus

Braga

AE 1974 393

BRA 2. Conc.: Braga. Freg.: Braga

Non hic auratis ornantur prandia

Braga

IHC, suppl. n. 379, frag. b / ICERV 353

BRA 3. Conc.: Braga. Freg.: Braga

[Nu]nc uno tegim/[ur] tumulo: qui

Braga

AE 1974 393

BRA 4. Conc.: Braga. Freg.: Braga

Pannoniis genitus transcendens aequora vasta

Braga

IHC, suppl., n. 379, fragm. c / ICERV 275

BRA 5. Conc.: Braga. Freg.: Braga

Post evangelicum bisséni dogma senatus

Braga

IHC, suppl. 65, n. 379 a. / ICERV 349

BRG 1. Conc.: Bragança, Freg.: Caldas de Vizella

quisquis ho/norem agi/tas ita te tua

Caldas de Vizella

ILER 5753 / *CIL* II 2403 = 5558; *CLE* 876; *ILS* 4514b